

GUERNSEY FRENCH

Forest Primary School, Forest

Adjudicator – Mr Roy Sarre

THURSDAY 8th MARCH – 7.00 p.m.

Class 361 – Reading – Open
The John Naftel Memorial Trophy
Shu qui s'arrivt a la ville par Marjorie Ozanne

- | | |
|----------------------|----------------------|
| 1. Sue Brooks | 6. Christine Snell |
| 2. Molly Thompson | 7. Cynthia Lenormand |
| 3. Tom Vidamour | 8. Ann Le Cheminant |
| 4. Madeleine Squires | 9. Enid Batiste |
| 5. Brenda Herve | |

Class 363 – Monologue or Character Study
Pierre Le Maitre Trophy
Open – Own Choice

- | | | |
|--------------------|------------------------------------|---|
| 1. Robert Langlois | La Gran'mere s'en va pas en Haerme | par Robert Langlois |
| 2. Molly Thompson | Enne Memouaire | par Molly Thompson |
| 3. Hazel Tomlinson | Enne Aventure en Egypte | par Hazel Tomlinson |
| 4. Geoff Mahy | "La Prumière Visite de Josué" | by T. H. Mahy (adapted and abridged) |

Class 357 – Vocal Solo
Open – Own Choice
The Dorey Guernsey Can Trophy
Scripts permitted

- | | | |
|--------------------|------------------------------|----------------------------|
| 1. Molly Thompson | Le Shaux des Betes Grasses | par Una Le Blanq |
| 2. Hazel Tomlinson | Quand j'prends ma Pourmenade | trad par Helier d'Rocqoine |
| 3. Sue Brooks | Aen Jour a la Feis CherJesu | trad par Mabel Torode |

INTERVAL

**Class 355 – Recitation
Open – Own Choice
Eva Le Page Trophy**

- | | | |
|--------------------|--|--|
| 1. Roslyn Guilbert | Extrait de Aen Tour par Guernesey | par Denys Corbet (adapted and abridged) |
| 2. Hazel Tomlinson | L'Palais d'Neptue | par Georges Metivier |
| 3. Sue Brooks | Le Corbin, La Pie et le Cahouan | par Renee Jehan |
| 4. Terry Snell | La Chiviere | par Marie de Garis |
| 5. Barry Hockey | Son Proprietaire en Serc et ses perdu Marblles | par Barry Hockey |
| 6. Molly Thompson | La Servante | par Mabel Torode |

**Class 367
Written piece of work for adjudication only
La Coupe du Coumitee de la Culture Guernesiaise**

- | | |
|--------------------|---------------------------|
| 1. Hazel Tomlinson | Aen faeu dans la Cuisaine |
| 2. Harry Tomlinson | Les Bottes |

**Class 359 – Song – Folklore Groups
Open – Own Choice**

- | | |
|------------------------|------------------------------------|
| 1. La Guaine du Vouest | Le Biau Souris Enne p'tit Naive |
|------------------------|------------------------------------|

FRIDAY 9th MARCH – 4.30 p.m.

**Class 366 – Choral Speaking Infants
The Roy Dorey Cup
A Nouai**

- | | |
|--------------------------------|--------------------------|
| 1. La Houquette Infants School | 3. Vale Infant School |
| 2. St Andrew's Infant School | 4. Forest Infants School |

**Class 350 – Recitation under 7 years
Cup donated by Forest School
J'Peux Contai**

- | | |
|-------------------------|--------------------|
| 1. Isobelle Dudley Owen | 7. Halli Teal |
| 2. Owen Bonner Morgan | 8. Julie Madden |
| 3. Sophie de Carteret | 9. Evie Patterson |
| 4. Emma Mansell Simon | 10. Finbar Dorrity |
| 5. Maddy Vaudin | 11. Amelie Veron |
| 6. Alexandra Holmes | |

Class 365 – Choral Speaking Juniors
The Marie and David Donald Girard Memorial Trophy
La Serrais par Pierre Tostevin

- | | |
|--------------------------------|----------------------------------|
| 1. Blanchelande Girls' College | 5. Vale Junior School |
| 2. Vauvert Primary School | 6. Forest Primary School |
| 3. La Houquette Primary School | 7. Hautes Capelles Junior School |
| 4. St Andrew's Primary School | |

Class 351 – Recitation 7 - 12 years
L'Assemblaie d'Guernesiais Cup for Junior Recitation
Mes P'tits Cas par Marjorie Ozanne

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 1. Emma Blouese | 22. Rachel Bertrand |
| 2. Catherine Gill | 23. Abigail Deller |
| 3. Caitlyn de la Mare | 24. Harriet Roberts |
| 4. Amy Price | 25. Caitlin Ellis |
| 5. Maisie Gavey | 26. Sam Hutchins |
| 6. Sam Ashcroft | 27. Ben Spinks |
| 7. Daniel Loller | 28. Ana Freitas |
| 8. Cyrus Martel | 29. Macie Ceillam |
| 9. Elisha Horsepool | 30. Ethan Bell |
| 10. Jennifer Creed | 31. Beatrice Aegerter |
| 11. Alice Dudley Owen | 32. Willow Bearder |
| 12. Sophie Lanoe | 33. Kirsten McIlroy |
| 13. Annie Foulds | 34. Grace Juggins |
| 14. Ruby Parker | 35. Alarna Rosamund |
| 15. Daisy Whiteman | 36. Francesca Garrard |
| 16. Suzanne Tostevin | 37. Thomas Welch |
| 17. Sophie Ozanne | 38. Lydia Batchelor |
| 18. Louise Madden | 39. Charlotte Norman |
| 19. Roisin Banton | 40. Kirsten Williams |
| 20. Daisy Dorrity | 41. Jessica Lilley |
| 21. Aisling McMahon | |

SATURDAY 10th MARCH – 2.00 p.m. – Adult Session

Class 362 – Bible Reading
St Mattchu ch 13 v 3 a 9
Mauger Cup

- | | |
|----------------------|-----------------------|
| 1. Molly Thompson | 8. Enid Batiste |
| 2. Doreen Le Lacheur | 9. Christine Snell |
| 3. Jenny Tasker | 10. Madeleine Squires |
| 4. Cynthia Lenormand | 11. Terry Snell |
| 5. Brenda Herve | 12. David Robilliard |
| 6. Tom Vidamour | 13. Ann Le Cheminant |
| 7. Roslyn Guilbert | |

**Class 353 – Beginners – Recitation
(scripts permitted)
La Gourmandise par E M Falkla**

1. Elizabeth Gardener-Wheeler

**Class 354 – Recitation
Intermediate – Own Choice
Scripts permitted
The Total Oil Cup**

- | | | |
|--------------------|--------------------------|---------------------|
| 1. Richard Harding | Quandla giere c'menchier | par Joe du Moulin |
| 2. Jenny Tasker | Aux Lanchaons | par Nellie Duquemin |
| 3. Jean Guille | Le P'tit Ribet | par Renee Jehan |

**Class 356 – Recitation
Classe Superieure – Open
W N Langlois Trophy
Enn Matinaie D'Epreuve par T H Mahy**

- | | |
|--------------------|----------------|
| 1. Roslyn Guilbert | 3. Terry Snell |
| 2. Molly Thompson | |

Class 364 – Vocal Item

- | | | |
|--|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Alison Marquis and Caroline Patterson | Les Cllaies du Ciel | trad par Terry Snell |
| 2. Christine Snell and Molly Thompson | Dounaiz aen p'tit de jouaie | trad par Molly Thompson |

**Class 358 – Duologue
Own Choice
W J Mahy Cup**

- | | | |
|--|----------------------------------|---------------------|
| 1. Enid Batiste and Roslyn Guilbert | La Grandmere fait la Houichpotte | par Roslyn Guilbert |
|--|----------------------------------|---------------------|